

# FLORULE

## DES ÎLES SAINT-PIERRE ET MIQUELON

Par M. Ed. BONNET

*Journal de Botanique. N° des 1<sup>er</sup> août, 1<sup>er</sup> septembre, 1<sup>er</sup> et 15 octobre 1887.*

*Retapé par Roger Etcheberry.*

-----

Dernières épaves des possessions coloniales de France dans l'Amérique du Nord, les îles Saint-Pierre et Miquelon sont situées à l'entrée du Golfe du Saint-Laurent, à dix milles environ de la côte de Terre-Neuve, entre 46° – 47° de lat. N. et 58° 29' – 58°, 40' de longit. W. <sup>(1)</sup>. Miquelon, plus septentrionale et plus vaste que Saint-Pierre, formait autrefois deux îles séparées par une passe accessible aux navires, maintenant comblée par les sables depuis plus d'un siècle ; la partie la plus rapprochée de Terre-Neuve porte encore aujourd'hui le nom de Grande Miquelon, tandis que l'autre, située plus au Sud, a conservé les dénominations de Langlade et de Petite-Miquelon. Le climat des deux îles a de grandes analogies avec celui des contrées voisines, Canada et Terre-Neuve : le maximum thermométrique atteint + 24° cent. en août, tandis que la température s'abaisse jusqu'à – 22° pendant le mois de février, le plus froid de l'année. Au reste, la topographie et la météorologie de notre petite colonie du Nord-Amérique ont été traitées avec assez de développements dans quelques-uns des mémoires que je cite ci-après, pour qu'il soit inutile d'y insister davantage.

Les productions naturelles de Saint-Pierre et Miquelon n'ont au contraire été l'objet d'aucun travail d'ensemble ; aussi est-ce avec la pensée de combler en partie cette lacune que j'ai réuni tous les documents qu'il m'a été possible de trouver sur la végétation de ces îles. Si donc je me décide à publier aujourd'hui le présent travail, ce n'est point que le but que je me proposais ait été complètement atteint, mais parce qu'une attente de plusieurs années m'a prouvé que je n'aurais désormais que de très rares occasions d'ajouter quelques faits nouveaux à ceux qui me sont déjà connus ; j'espère aussi que la présente florule, toute imparfaite qu'elle soit, attirera l'attention des naturalistes sur notre petite colonie, trop négligée jusqu'à ce jour.

Sans doute, en acceptant sans contrôle des indications vagues, imprimées ou inédites, il m'eût été facile de grossir ma liste d'un certain nombre d'espèces ; mais, au risque de paraître incomplet, j'ai voulu être exact, et toutes les espèces que je mentionne n'ont été admises qu'après une étude minutieuse et un contrôle rigoureux. Au reste, les exsiccata et la majeure partie des documents qui m'ont servi pour le présent travail font partie des collections du Muséum d'Histoire naturelle où il sera toujours facile de les vérifier après moi.

Les premières informations précises que nous possédions sur l'histoire naturelle des îles Saint-Pierre et Miquelon sont relativement récentes et ne remontent pas au delà du commencement de ce siècle ; à deux reprises différentes, pendant les années 1816 et 1819-1820, Bernard de la Pylaie <sup>(2)</sup> explora ces îles ainsi qu'une grande partie du littoral de Terre-Neuve ; il y forma des collections, réunit des observations et des notes qu'il se proposait, de retour en France, d'utiliser pour la rédaction d'une Flore de cette région ; mais ce projet ne reçut jamais qu'un commencement d'exécution et la *Flore de Terre-Neuve et des îles Saint-Pierre et Miquelon* <sup>(3)</sup> s'est arrêtée après la publication du premier fascicule contenant une partie des Algues ; à ce travail incomplet il faut ajouter les mémoires

---

<sup>1</sup> **Note du copieur**, la longitude est basée en l'occurrence sur le méridien de Paris et non de Greenwich.

<sup>2</sup> **Note du copieur** : il s'agit de « Bachelot » de la Pylaie et non « Bernard ».

<sup>3</sup> Paris 1829, 4°. D'après une note autographe de B. de la Pylaie, les planches annoncées sur la couverture de ce fascicule n'ont jamais été gravées.

suivants publiés par de la Pylaie dans les Annales des sciences naturelles et dans le Bulletin de la Société Linnéenne de Paris :

1° : *Quelques observations sur les productions de l'île de Terre-Neuve* (Ann. Sc. Nat. 4 (1825) p. 174) ; l'auteur y signale trois espèces nouvelles qui se retrouvent à Saint-Pierre et à Miquelon, les descriptions qu'il en donne sont absolument insuffisantes.

2° *Notice sur l'île de Terre-Neuve et quelques îles voisines* (Soc. Linn. de Paris, 4 (1825) p. 417) ; mémoire plein de détails intéressants sur la géographie, la topographie, la météorologie, etc. de cette région.

3° *Établissement du Genre Sarracenia en famille et description de la var. S. purpurea croissant à l'île de Terre-Neuve* (Soc. Linn. de Paris, 6 (1827) p. 379) la variété mentionnée dans cette notice est une forme sans importance qui se retrouve également à Saint-Pierre et Miquelon.

De la Pylaie a laissé en outre plusieurs cahiers de notes constituant son Journal de voyage et un volumineux manuscrit inachevé qui porte le titre d'*Essai sur la Flore de Terre-Neuve et des îles voisines* ; ce travail n'offre d'autre intérêt que de fournir des indications de localités ; quant aux espèces elles sont souvent mentionnées sous un nom erroné ou même provisoire ; l'herbier spécial formé par de la Pylaie, après avoir appartenu à G. Vigineix, est devenu la propriété du Muséum ; l'ordre est loin de régner dans cette collection, la plus grande partie des plantes n'est pas déterminée et ne porte pas d'indication précise de localité, quelquefois la même espèce est mentionnée sous trois noms différents, l'un dans l'herbier, l'autre dans le Journal de voyage, le dernier dans la Flore manuscrite, et j'ai dû me livrer à un minutieux travail de révision pour faire concorder entre eux ces divers documents.

En 1822 Beautemps-Beaupré employa les loisirs d'une station navale dans les parages de Terre-Neuve à recueillir quelques plantes dans cette localité ainsi qu'à St-Pierre et à Miquelon. Bien que ces récoltes soient antérieures de deux ans au moins à la première notice publiée par de la Pylaie, cet auteur n'en fait aucune mention. Après Beautemps-Beaupré, 42 années d'oubli s'étendent sur notre petite colonie et c'est seulement en 1864 que M. Louvet, pharmacien de la marine, publie dans les Archives de Médecine navale (tome II page 528), récemment fondées, une *Histoire naturelle de la Sarracenia purpurea* ; la partie botanique est la moins importante de ce mémoire qui traite plutôt de thérapeutique et de pharmacologie. Trois ans plus tard le même auteur fait insérer dans le même recueil (tome VII p. 89) des *Considérations sur la neige à Saint-Pierre et Miquelon*.

Vers la même époque M. Gautier (Alphonse), également pharmacien de la Marine, soutenait, devant l'École de Pharmacie de Montpellier (14 août 1866), une thèse intitulée : *Quelques mots sur l'histoire naturelle et la météorologie des îles Saint-Pierre et Miquelon*. Ce travail est certainement, au point de vue des notions générales, le plus complet que nous possédions sur ces îles ; quant à la partie botanique elle y est traitée d'une façon un peu superficielle et les listes d'espèces données par M. Gautier n'ont rien ajouté à nos connaissances. Plus récemment, en 1883, le Muséum de Paris a reçu de M. le Dr Delamare, médecin de la marine, une collection de plantes de la Grande-Miquelon aussi remarquable par le choix des échantillons que par le soin qui a présidé à la rédaction des étiquettes ; M. Delamare a publié dans le Bulletin de la Société botanique de France (tome XXXIV p. 137) la liste de ses récoltes d'après les déterminations que je lui ai fournies.

Il ne me reste plus, pour clore cet aperçu bibliographique, qu'à mentionner une note de deux pages parue au mois de mars dernier dans la Feuille des Jeunes Naturalistes (n° 197) ; l'auteur, M. l'abbé Dominique, y expose sous une forme extrêmement concise quelques faits développés antérieurement dans la Notice de de la Pylaie et dans la thèse de M. Gautier ; la partie la plus intéressante de cette note est une liste de Coléoptères fournie par M. Lethierry.

J'avais eu d'abord l'intention d'utiliser dans cette étude les nombreuses collections de plantes de Terre-Neuve que possède le Muséum ; j'ai dû y renoncer pour deux raisons : d'abord les espèces de cette île, dont la majeure partie appartient à l'Angleterre, sont mentionnées dans le *Flora boreali-america* de W. J. Hooker et dans les Flores de Torrey, d'Asa-Gray et des autres auteurs américains ; en second lieu parce que le Traité d'Utrecht, en ce qui concerne Terre-Neuve, n'ayant donné à la France que la jouissance d'une bande littorale pour le service de la pêche, sans que nos nationaux aient

le droit d'y fonder aucun établissement permanent, un travail botanique basé sur ces étroites limites politiques n'offrait plus aucun intérêt.

La présente Florule n'étant qu'une sorte de prodrome destiné à être perfectionné et complété dans la suite, j'ai jugé inutile de surcharger de citations bibliographiques ; pour la description des espèces le lecteur pourra recourir à l'un des ouvrages mentionnés plus haut ou à la *Flore Canadienne* de l'abbé Provencher ; enfin les divers collecteurs cités sont distingués par les abréviations suivantes : (B. B.) = Beautemps-Beaupré ; (D. m.) = Delamare ; (D. P.) = De la Pylaie.

### RANUNCULACEÆ

**Thalictrum Cornuti** L. *sp.* p. 768.

Langlade: bois humides (B. B.) ; Miquelon : plaine du Chapeau T. C. (Dm.).

**T. dioicum** L. *sp.* p. 768.

Saint-Pierre, dans les bas-fonds humides entre le port et l'anse à Ravenelle (D. P.).

**Ranunculus Cymbalaria** Pursh *Fl. Am. Sept.* p. 392; var. *alpina* Hook. *Fl. Bor. Am.*, I, p. 11.

Saint-Pierre, au fond du port sur la rive méridionale d'un petit étang connu sous le nom de Barachois de Tréhier (D. P.).

**R. reptans** L. *Sp.* p. 779 ; var **multifidus** D. C. *Prodr.* I., p. 32.

A Saint-Pierre au bord des eaux (D. P.).

**R. acer.** L. *Sp.* p. 779; var. **multifidus** D. C. *Prodr.* I., p. 36.

A Saint-Pierre, dans les lieux herbeux (D. P.) ; au cap Miquelon, dans les prairies artificielles (Dm). Espèce vraisemblablement introduite.

**R. sceleratus** L. *Sp.* p. 776.

A Saint-Pierre, au bord des fossés (D. P.).

**Coptis trifolia** Salisb. in *Trans Linn. Soc.* VIII., p. 305 ; vulg. Ty-ouyarde, Ty-savoyanne, Savoyarde, Herbe jaune.

C. à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.) ; plaine du Chapeau, cap Miquelon, buttes Larralde, bords de l'étang de Mirande (Dm.). Employée comme émétique, antiscorbutique et antisiphilitique.

### NYMPHÆCEÆS

**Nuphar advenum** Ait. *Hort. Kew.* III., p. 295.

Abonde à Saint-Pierre et à Miquelon dans toutes les cavités où l'eau séjourne (D. P.) ; mares d'eau stagnantes près des pêcheries de l'ouest à Miquelon (Dm.).

### SARRACENIACEÆ

**Sarracenia purpurea** L. *Sp.* p. 728. Vulg. Pipe-sauvage.

R. à Saint-Pierre, où il n'en existe que quelques pieds isolés ou groupés de distance en distance ; abondant à Miquelon où les pieds sont assez rapprochés pour donner à de très grands espaces une teinte pourpre uniforme (Louvet *loc. cit.* p. 528), (D. P., Dm.).

## CRUCIFERÆ

**Barbarea vulgaris** R. Br. *Hort. Kew.* IV., p. 109.

C. à Saint–Pierre autour des maisons (D. P.).

**Barbarea præcox** R. Br. *loc. cit.* IV., p. 109.

Dans le port de Saint–Pierre, le long du rivage (D. P.).

**Cochlearia officinalis** L. *sp.* p. 903. var. **maritima** Gr. et Godr. *Fl. Fr.* I., p. 128.

Sur les rochers de la rade de Saint–Pierre (D. P.) ; Miquelon : anse du Gros-Gabion, autour du phare du cap Blanc, anse à Trois Pics (Dm.).

**Thlaspi arvense** L. *sp.* p. 901.

A Saint–Pierre, dans les terrains dont on avait enlevé le gazon (D. P.).

**Capsella Bursa-Pastoris** Mœnch, *Meth.* p. 271.

C. à Saint–Pierre et à Miquelon parmi les décombres (D. P.).

**Cakile maritima** Scop. *Fl. Carn.* II., p. 36; var. **americana** Torr. et Gr. *Fl. of. N. Am.* I., p. 119.

C. parmi les galets autour de la rade et du port de Saint–Pierre, ainsi qu'à Miquelon (D. P.).

## CISTINEÆ

**Hudsonia tomentosa** Nutt. *Gen.* II., p. 5.

C. à Saint–Pierre, sur les rochers voisins de la côte ; se trouve aussi à Miquelon (D. P.).

## VIOLARIEÆ

**Viola cucullata** Ait. *Hort. Kew.* III, p. 288.

C. à Saint–Pierre, au bord du ruisseau qui se rend à l'étang de la Pointe Savoyarde (D. P.). Miquelon : au Calvaire, colline du Chapeau, sous les buissons de sapins (D. P., Dm.).

**V. blanda** Willd. *Hort. Berol.* tab. XXIV.

Dans un bas-fond entre la rade et la bourgade de Saint–Pierre et au fond du port autour de l'étang (D. P.) ; très répandu à Miquelon : dans la plaine parmi les broussailles, à la Butte d'abondance, au Calvaire, à la Petite Butte, etc. (D. P., Dm.).

**V. Muhlenbergii** Torr. *Fl. U. S. I.*, p. 256.

Dans les parties herbeuses de la plaine, à Saint–Pierre (D. P.).

**V. tricolor** L. *Sp.* p. 1326.

Dans les jardins et parmi les cultures à Saint–Pierre, où cependant cette pensée n'est pas cultivée comme plante d'ornement (D. P.).

**DROSERACEÆ**

***Drosera rotundifolia*** L. *Sp.* p. 402.

A Saint-Pierre, dans les sphaignes des bas-fonds marécageux (D. P.) ; Miquelon : dans toutes les plaines marécageuses (D. P., Dm.).

***Drosera longifolia*** L. *Sp.* p. 403.

A Saint-Pierre : en compagnie de l'*Utricularia Cornuta* Mich., dans les mares qui se dessèchent en été (D. P.).

**CARYOPHYLLÆ**

***Silene acaulis*** L. *Sp.* p. 402.

Miquelon : au Cap blanc, autour du phare (Dm.).

***Sagina procumbens*** L. *Sp.* p. 185.

C. à Saint-Pierre et à Miquelon, sur la pente des coteaux et dans les bas-fonds (D. P.) ; lieux humides à Langlade (B. B.).

***Lepigonum medium*** Fr. *Nov. suec. mant.* III p. 33.

Dans la rade de Saint-Pierre, au fond de l'anse à Thréhouart (D. P.).

***L. salinum*** Fr. *Loc. cit.* p. 34.

A Saint-Pierre, avec l'espèce précédente (D. P.).

***Honkeneja peploïdes*** Ehrh. *Beitr.* II., p. 181.

Au fond du port de Saint-Pierre et à Miquelon autour de la rade (D. P.).

***Arenaria lateriflora*** L. *Sp.* p. 605.

R. à Saint-Pierre (D. P.).

***Stellaria media*** Vill. *Dauph.* III. p. 615.

A Saint-Pierre et à Miquelon, dans les terrains cultivés (D. P.).

***S. borealis*** Bigel. *Fl. Bost.* ed. II., p. 182.

R. à Saint-Pierre (D. P.).

***S. longifolia*** Muhl ap. Willd. *Hort. Berol.* p. 679.

Assez répandu à Saint-Pierre et à Miquelon, parmi les herbes à la partie inférieure des coteaux (D. P.).

***S. uliginosa*** Murr. *Prodr. Gott.* p. 55.

Abonde à Saint-Pierre et à Miquelon dans tous les lieux d'où sortent des sources d'eau vive (D. P.).

***Cerastium viscosum*** L. *Sp.* p. 627.

C. à Saint-Pierre, dans les terrains pierreux (D. P.).

## HYPERICINEÆ

**Elodes tubulosa** Pursh *Fl. Am. sept.* p. 379 sec. Ser. Wats.;

*Elodea pauciflora* Spach ex typ. auct. in herb. Paris.

A Saint–Pierre : au fond du port dans les lieux tourbeux (D. P., B. B.) ; dans la plaine marécageuse à l’est de la colline du Chapeau (Dm.).

## GERANIACEÆ

**Geranium Robertianum** L. *Sp.* p. 955.

Abonde à Saint–Pierre sur les galets le long de la côte (D. P.).

## ACERINEÆ

**Acer spicatum** Lam. *Dict.* II. p. 381.

Disséminé dans les bois, à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.).

## ILICINEÆ

**Prinos verticillata** L. *Sp.* p. 471.

A Saint–Pierre, dans les vallons exposés au midi (D. P.).

**Nemopanthus canadensis** D. C. *Mem. Soc. Genev.* I. p. 450.

Dans toute la partie montagnaise de Saint–Pierre et à Mirande (D. P.).

## LEGUMINOSEÆ

**Trifolium repens** L. *Sp.* p. 1080.

A Saint–Pierre et à Miquelon, dans les prairies naturelles et artificielles (D. P., Dm.)

**T. pratense** L. *Sp.* p. 1082.

A Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Vicia sativa** L. *Sp.* p. 1037.

A Saint–Pierre, auprès des habitations (D. P.).

**Ervum tetraspermum** L. *Sp.* p. 1039.

A Saint–Pierre, dans les lieux fréquentés le long du rivage et autour des jardins (D.P.).

**Lathyrus paluster** L. *Sp.* p. 1034.

A Saint–Pierre (D. P.) ; entre les buttereaux de Langlade et le Grand Barachois (Dm.).

**Lathyrus maritimus** Bigel. *Fl. Boston.* II., p. 268; vulg. Pois des dunes.

C. dans les dunes entre Langlade et Miquelon (D. P.), anse à Trois Pics (Dm.).

**ROSACÆE**

**Prunus pensylvanica** L. f. *Suppl.* p. 252.

A Saint–Pierre parmi les petits bois de Sapins situés auprès des étangs (D. P.) ; Miquelon : versant nord de la colline du Chapeau (Dm.).

**Prunus serotina** Ehrh. *Beitr.* III., p. 20.

Miquelon : bois de Mirande (Dm.).

**Spiraea salicifolia** L. *Sp. P.* 700 ; var. **latifolia** Ait. *Hort. Kew.* III. p. 254.

A Saint–Pierre, dans la partie montueuse du côté de la rade (D. P.) ; Miquelon à la butte d'Abondance (Dm.).

**Geum rivale** L. *Sp.* p. 717.

Miquelon, plaine entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse. (Dm.).

**Potentilla Anserina** L. *Sp.* p. 710.

Miquelon, banc de galets longeant le pré de J. Autin (Dm.).

**P. norvegica** L. *Sp.* p. 715 var. **hirsuta** Torr. et Gr. *Fl. of. N. Am.* I. p. 436.

A Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.).

**P. tridentata** Soland. ap. Ait. *Hort. Kew.* II. p ; 216, tab. 9.

Sur tous les coteaux, à Saint–Pierre (D. P.) ; Miquelon, plaine à l'est du Bourg (Dm.).

**P. fruticosa** L. *Sp.* p. 709.

Vallons humides à Saint–Pierre (D. P.) ; Miquelon : plaine entre la colline et l'étang du Chapeau, plaine au sud du Grand Étang (Dm.).

**Comarum palustre** L. *Sp.* p. 718.

Dans les marais et les bas-fonds à Saint–Pierre (D. P.) ; Miquelon, C. à l'étang de Beaumont (Dm.).

**Fragaria virginiana** Duch. ap. Lam. *Dict.* II. p. 539.

Miquelon : au Cap, bords de l'étang du Chapeau (Dm.).

**Rubus chamaemorus** L. *Fl. Lapp.* 163 tab. 5 f. I. vulg. Plate-Pierre et Plate-Bière.

T. C. à Saint–Pierre dans les marais (D. P.) ; Miquelon : ruisseau de la Terre-Grasse, plaine du Chapeau, butte Grandjean, Cap Blanc (D. P., Dm.) ; les fruits servent à préparer une confiture astringente.

**R. articus** L. *Sp.* p. 708, var. **grandifolius** Led. *Fl. ross.* II., p. 70; vulg. Framboisier sauvage.

T. C. à Saint–Pierre dans les marais tourbeux (D. P.) ; Miquelon : Cap à Paul, colline du Chapeau, plaine à l'ouest du bourg (Dm.).

**R. triflorus** Richards. ap. Frankl. *Journ.* ed. 2, p. 19.

A Saint–Pierre, sur la pente des coteaux inférieurs (D. P.) ; au Cap Miquelon (Dm.).

**R. canadensis** L. *Sp.* p. 707.

C. à Saint–Pierre, sur la partie inférieure des coteaux (D. P.) ; Miquelon , colline du Chapeau (Dm.).

**R. strigosus** Mich. *Fl. bor. am.* I. p. 297.

A Saint–Pierre et à Miquelon (D.P.).

**Rosa nitida** Willd. *Enum.* p. 544.

Saint-Pierre, sur la partie inférieure des coteaux et dans les vallées à sol humide (D. P.) ; Miquelon, colline du Chapeau (Dm.).

**R. caroliniana** L. *Sp.* p. 703.

A Saint-Pierre, dans le vallon au pied de la chaîne des monticules (D. P.).

**Poterium canadense** B. et H. *Gen. Pl.* I. p. 624.

C. à Saint-Pierre (D. P.) ; Miquelon, au bord de presque tous les ruisseaux (D. P., Dm.).

**Pirus Arbutifolia** L. f. *Suppl.* p. 256.

Saint-Pierre, au pied de la chaîne des monticules et le long de la rade dans les lieux secs et pierreux (D. P.) ; Miquelon, colline du Chapeau et plaine de la Terre-Grasse (Dm.).

**P. Malus** L. *Sp.* p. 686.

Miquelon, bois de Bellevaux, où il ne fructifie que très rarement (Dm.).

**P. americana** D. C. *Prodr.* II. p. 637.

A Saint-Pierre, à la partie inférieure des coteaux rocaillieux (D.P.); bois à Langlade (B. B.) ; Miquelon, colline du Chapeau (Dm.).

**Amelanchier canadensis** Torr. et Gr. *Fl. of N. Am.* I., 473 var. **oligocarpa**. Torr. et Gr. *loc. cit.* n. 474.

Saint-Pierre, parmi les rochers qui bordent le ruisseau de Courval (D. P.) ; Miquelon, colline du Chapeau (D. M.).

#### ONAGRARIÆ

**Epilobium palustre** L. *Sp.* p. 495.

Dans les bas-fonds marécageux à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.), entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**E. tetragonum** L. *Sp.* p. 494.

A Miquelon, entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**E. spicatum** Lam. *Fl. Fr.* III p. 482.

A Miquelon, à la butte d'abondance (Dm.).

**Oenothera biennis** L. *Sp.* p. 482.

A Miquelon, dans la partie de la rade appelée l'Anse (D. P.).

**Circaea alpina** L. *Sp.* p. 12.

A Saint-Pierre, parmi les rocailles sur la pente des coteaux exposés au midi (D. P.).

#### HALORAGACEÆ

**Myriophyllum tenellum** Bigel. *Fl. Boston.* ed. 2, p. 346; *M. denudatum* de la Pyl. in *Ann. Sc. nat.* IV., p. 176.

A Saint-Pierre dans les eaux stagnantes (D. P.).

**HIPPURIDEÆ****Hippuris vulgaris** L. *Sp.* p. 6.

C. à Saint–Pierre, dans les terrains fangeux (D. P.).

**PORTULACACEÆ****Montia fontana** L. *sp.* p. 6.

C. au fond du port à Saint–Pierre (D. P.).

**CRASSULACEÆ****Sedum Rhodiola** D. C. *Fl. Fr.* IV., p. 386.

Miquelon : anse à Trois Pics dans les crevasses du roc (Dm.).

**GROSSULARIÆ****Ribes oxyacanthoides** L. *Sp.* p. 291.

A Saint–Pierre et à Miquelon dans les lieux rocailleux (D. P.).

**R. prostratum** L'Hér. *Stirp.* I., p. 3 tab. 2; vulg. Groseillier.

A Saint–Pierre, sur les coteaux boisés (D. P.) ; Miquelon, au Cap, autour du lac (D. P., Dm.).

**UMBELLIFEREÆ****Ligusticum scoticum** L. *Sp.* p. 359; vulg. Persil Marsigoin.

A Saint–Pierre, autour de la rade et dans les dunes qui avoisinent le grand Barachois de Miquelon (D. P.) ; anse aux Trois Pics, dans les fissures du roc (Dm.). Les pêcheurs mangent cette plante en guise de céleri.

**Selinum canadense** Mich. *Fl. bor. am.* I. p. 165.

Miquelon : plaine entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**Archangelica Gmelini** D. C. *Prodr.* IV., p. 170. vulg. Persil Marsigoin.

A Saint–Pierre, dans les terrains humides et sur l'îlot aux Chiens (D. P.) ; Miquelon, anses de l'ouest dans les crevasses des rochers (Dm.).

**Pastinaca sativa** L. *Sp.* p. 376.

A Saint–Pierre et à Miquelon dans le voisinage des habitations (D. P.).

**Heracleum lanatum** Mich. *Fl. bor. Am.* I. p. 166.

A Saint–Pierre, à la partie inférieure des coteaux, ainsi qu'à Miquelon (D. P.) ; Buttereaux de Langlade (Dm.).

**ARALIACEÆ**

**Aralia nudicaulis** L. *Sp.* p. 93 ; vulg. Salsepareille.

Miquelon : bords du ruisseau de la Carcasse, versant nord de la colline du Chapeau (Dm.). La décoction du rhizome est employée comme dépurative.

**CORNEÆ**

**Cornus canadensis** L. *Sp.* p. 172 ; vulg. Quatre-temps.

C. à Saint-Pierre et à Miquelon sur la partie inférieure des coteaux exposés au midi (D. P.) ; plaine et colline du Chapeau (Dm.).

**C. stolonifera** Mich. *Fl. Bor. Am.* I. p. 92.

Miquelon : plaine de la Terre-Grasse (Dm.).

**C. suecica** L. *Sp.* p. 171 ; vulg. Quatre-temps.

Saint-Pierre : sur la pente des coteaux exposés au midi (D. P.) ; bords de l'étang du Savoyard (B. B.) ; Miquelon : colline du Chapeau et au Cap sur les petites buttes de tourbe (Dm.).

**CAPRIFOLIACEÆ**

**Dierevillea trifida** Mœnch *Meth.* p. 492.

A Saint-Pierre dans la partie montagneuse (D. P.) ; Miquelon : sur les collines (Dm.).

**Lonicera caerulea** L. *Sp.* p. 249.

A Saint-Pierre, à la partie moyenne des coteaux (D. P.) ; Miquelon : plaine et colline du Chapeau (D. P., Dm.).

**Linnæa borealis** L. *Fl. Lapp.* p. 250 tab. 12 f. 4.

Saint-Pierre : bois élevés (B. B.) ; Miquelon : colline du Chapeau, Calvaire (Dm.).

**Viburnum cassinoides** L. *Sp.* p. 384.

Saint-Pierre : dans la partie montagneuse, parmi les rochers (D. P.) ; Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**RUBIACEÆ**

**Mitchella repens** L. *Sp.* p. 161.

Sur la pente des coteaux et dans les bois à Langlade (D. P.) ; Miquelon : sur les bords du ruisseau Bibite (Dm.).

**Galium triflorum** Mich. *Fl. Bor. Am.* I. p. 80.

A Saint-Pierre et à Miquelon parmi les broussailles (D. P.).

**G. trifidum** L. *Sp.* p. 105.

Saint-Pierre : autour de l'étang qui est au fond du port (D. P.).

## COMPOSITÆ

**Aster Radula** Ait. *Hort. Kew.* III. p. 210 var. **stricta** Gray. *Synopt. flor.* I. prs II. p. 176.

Dans les vallons humides à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.) ; cap à Paul, colline du Chapeau, plaine à l'ouest du Bourg (Dm.)

**A. nemoralis** Ait. *Hort. Kew.*, III p. 198.

A Saint-Pierre et à Langlade dans les bas fonds humides (D. P.) ; Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**A. umbellatus** Mill. *Dict.* ed. 7 n° 2 var. **latifolius** Gray *Synopt. flor.* 2 prs II. p. 197.

Saint-Pierre : dans les marais tourbeux des terrains inférieurs (D. P.) ; Miquelon : dans la partie qui environne la base du Calvaire (D. P.) colline du Chapeau (Dm.).

**Solidago squarrosa** Muhl. *Cat.* p. 79.

Miquelon : sur les coteaux qui avoisinent la colline du Chapeau (D. P.).

**S. Terra-Novæ** Torr. et Gray *Fl. of. N. Am.* II. p. 206.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans le bas-fonds occupés par des marais remplis de Sphaignes ; les Miquelonnais donnent à cette plante le nom de *Millepertuis*, ils en pilent les fleurs avec de l'huile et du sucre et ils appliquent cette pâte sur les blessures (D. P.) ; colline du Chapeau (Dm.).

**Gnaphalium uliginosum** L. *Sp.* p. 1200.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les terrains humides voisins du port et des habitations (D. P.).

**Anaphalis margaritacea** B. et H. *Gen. pl.* II p ; 303.

Saint-Pierre : au bord des ruisseaux asséchés en été et au bord de la mer (D. P.).

**Achillea Millefolium** L. *Sp.* p. 1267, var. **occidentalis** D. C. *Prodr.* VI. p. 24.

C. à Saint-Pierre autour du port (D. P.) ; Miquelon au pied des coteaux (D. P.) ; aux Trois Pics (Dm.).

**Matricaria inodora** L. *Fl. suec.* ed. II p. 297.

C. à Saint-Pierre dans les terrains cultivés (D. P.).

**Chrysanthemum leucanthemum** L. *Sp.* p. 1251.

Saint-Pierre : dans les vallons herbeux (D. P.).

**Senecio vulgaris** L. *Sp.* p. 1216.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les lieux cultivés et sur les décombres (D. P.). Plante très certainement importée d'Europe (teste Asa Gray).

**S. Pseudo-Arnica** Less. in *Linnaea* VI. p. 240; *Cineraria carnososa* de de la Pyl. in *Ann. Sc. nat.* IV. p. 176.

A Saint-Pierre et à Miquelon au fond des golfes, à la limite des hautes marées (D. P.), anse au Boyau (Dm.). Malgré une antériorité de quelques années, il m'a paru impossible de conserver le nom de de la Pylaie, en raison de la diagnose absolument insuffisante donnée par cette auteur.

**Cirsium muticum** Mich. *Fl. Bor. Am.* II. p. 89.

Saint-Pierre : sur le coteau près de la rade, aux environs du ruisseau de Courval (D. P.) ; Miquelon : à la Terre-Grasse et à l'anse aux Trois Pics (Dm.).

**C. arvensis** Scop. *Fl. Carn.* II. p. 126.

C. à Saint-Pierre dans les décombres, autour des habitations (D. P.). Plante très probablement introduite.

**Leontodon automnalis** L. *Sp.* p. 1123.

C. à Saint-Pierre (D. P.), chemin de l'ouest (Dm.).

**Taraxacum officinale** Weber *Prim. fl. Holsat.* p. 56.

A Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Sonchus oleraceus** L. *Sp.* p. 1116.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les jardins et les terrains cultivés (D. P.).

**Sonchus asper** Vill. *Dauph.* III p. 158.

Saint-Pierre : auprès des habitations, le long du rivage et dans les jardins (D. P.). Espèce introduite avec la précédente.

**Prenanthes alba** L. *Sp.* P. 1121.

A Saint-Pierre et à l'îlot aux Chiens, dans les terrains à sol profond et fertile (D. P.) ; Miquelon : entre les ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**Hieracium canadense** Mich. *Fl. Bor. Am.* II p. 86.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les clairières des bois de Sapins (D. P.), sur les bords du grand ruisseau de la Terre-Grasse (Dm.).

#### LOBELIACEÆ

**Lobelia Dortmanna** L. *Sp.* p. 1318.

Abonde dans toutes les eaux stagnantes à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P., Dm.).

#### CAMPANULACEÆ

**Campanula rotundifolia** L. *Sp.* p. 232.

Saint-Pierre : dans les lieux rocailleux et parmi les rochers (D. P.) ; Miquelon : au Calvaire (Dm.).

#### VACCINIEÆ

**Gaylussaccia dumosa** Torr. et Gray ex Gray *Synopt. Flor.* 2 prs. I. p. 19, var. **hirtella** Gray *Loc. cit.*

A. R. à Saint-Pierre, dans les terrains inférieurs (D. P.).

**G. resinosa** Gray *loc. cit.* p. 20.

Saint-Pierre : dans la partie inférieure des coteaux exposés au soleil (D. P.).

**Vaccinium pennsylvanicum** Lam. *Dict.* I. p. 72.

Saint-Pierre : coteaux et lieux élevés (D. P., B. B.) ; Miquelon : au Calvaire, colline du Chapeau, plaine entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**Vaccinium uliginosum** L. *Sp.* p. 499.

A Saint-Pierre dans les lieux élevés et rocaillieux (D. P.) ; Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**V. Vitis-idaea** L. *Sp.* p. 500.

A Saint-Pierre et à Miquelon, sur les coteaux inférieurs à sol sec et rocaillieux (D. P.), au Calvaire, au Cap, colline du Chapeau (Dm.). Les fruits portent le nom vulgaire de *Pommes des prés*<sup>4</sup>, on en fait une confiture rafraîchissante, analogue à la gelée de groseilles.

**Oxycoccus palustris** Pers. *Syn.* I. p. 417.

A Saint-Pierre et à Langlade (D.P., B. B.) ; Miquelon : au Cap (Dm.).

**O. macrocarpus** Pers. *Syn.* I. p. 419.

A Saint-Pierre dans les marais voisins de la mer (D. P.).

**Chiogenes hispidula** Torr. *Fl. of New-York* I. p. 450 tab. LXVIII; vulg. Anis de montagne.

Saint-Pierre : dans les vallons marécageux (D. P.) ; Miquelon (Dm.). Les baies donnent, par macération dans l'eau-de-vie, une liqueur aromatique et assez agréable.

## ERICACEÆ

**Arctostaphylos Uva-ursi** Spreng. *Syst.* II. p. 287.

A. C. à Saint-Pierre et à Miquelon dans les lieux secs et montueux (D. P.).

**Arctostaphylos alpina** Spreng. *Syst.* II. p. 287.

C. sur la crête des montagnes à Saint-Pierre (D. P.) ; Miquelon : montagnes de Mirande (D. P.), colline du Chapeau (Dm.).

**Gaultheria procumbens** L. *Sp.* p. 565.

Saint-Pierre : sur la pente rocailleuse des coteaux, depuis le ruisseau de Courval jusqu'au Cap du Diable (D. P.) ; Miquelon : environs de la ferme de Mirande (D. P.). L'infusion théiforme préparée avec les feuilles de cette plante est d'un usage habituel dans les deux îles.

**Andromeda polifolia** L. *Sp.* p. 564.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les marécages et dans les endroits montueux (D. P.), colline du Chapeau, plaine entre les deux ruisseaux de la Terre-Grasse (Dm.).

**Cassandra calyculata** Don. in *Edimb. phil. Journ.* 1834.

Dans les marais tourbeux et à la partie inférieure des coteaux à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.), val des Sept-Étangs (B. B.), colline du Chapeau, bords de l'étang de Mirande, la Grosse-Butte (Dm.).

**Rhododendron Rhodora** Don *Gen. Syst.* III. p. 848.

Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**Kalmia angustifolia** L. *Sp.* p. 561; vulg. Faux-Thé, Thé de Chèvre. Abonde à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.), colline du Chapeau (Dm.), Langlade (B. B.).**K. glauca** Ait. *Hort. Kew.* ed. I. tom. II tab. VIII.

Miquelon: Plateau du Grand-Étang, colline et étang du Chapeau (Dm.).

<sup>4</sup> **Note du copieur** : En fait cette espèce est appelée « Berri » à Miquelon et « graine rouge » à Saint-Pierre. La « pomme de pré c'est O. macrocarpus.

**Ledum latifolium** Ait. *Hort. Kew.* II. p. 65; vulg. Thé de James.

Occupe de grands espaces à la partie inférieure des collines à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P., B. B.), au Cap, au Calvaire, colline du Chapeau (Dm.). Les feuilles sont employées en infusions théiformes.

**Loiseleuria procumbens** Desv. *Journ. bot.* III. p. 35.

Miquelon : colline du Chapeau, butte d'Abondance (Dm.).

#### DIAPENSIACEÆ

**Diapensia lapponica** L. *Fl. Lapp.* p. 55. tab. I. f. I.

Miquelon : au Calvaire, chemin de l'ouest (Dm.).

#### PYROLACEÆ

**Pyrola secunda** L. *Sp.* p. 567.

A Saint–Pierre et à Miquelon vers la partie moyenne des éminences (D. P.), plaine du ruisseau Bibite (Dm.).

**P. minor** L. *Sp.* p. 567.

Miquelon : au bord du ruisseau qui descend des montagnes de Mirande (D. P.) ; bois humides à Langlade (B. B.).

**Moneses uniflora** Gray *Manual* p. 273.

Miquelon : sur la pente septentrionale de la montagne du Calvaire (D. P.).

#### LENTIBULARIEÆ

**Pinguicula vulgaris** L. *Sp.* p. 25.

Dans les sols humides et tourbeux à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Utricularia intermedia** Hayne ap. Schrad. *Journal.* I. p. 18, tab. V-.

A Saint–Pierre, dans les eaux tranquilles et dans les mares qui se dessèchent à la fin de l'été (D. P., B. B.).

**Utricularia cornuta** Mich. *Fl. Bor. Am.* I. p. 22.

Saint–Pierre : dans tous les bas-fonds tourbeux (D. P.) ; Miquelon : dans les mares (Dm.).

#### PRIMULACEÆ

**Trientalis americana** Pursh *Fl. am. Sept.* I. p. 252.

Saint–Pierre : dans les sapinières humides et dans les bas-fonds remplis de Sphagnum (D. P., B. B.) ; Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**Lysimachia stricta** Ait. *Hort. Kew.* ed. I. tome I p. 199.

Saint–Pierre : au bord des étangs qui se trouvent au fond du port (D. P.) ; Miquelon : bord du ruisseau de la Terre-Grasse (Dm.).

### GENTIANACEÆ

**Menyanthes trifoliata** L. *Sp.* p. 208.

Dans les eaux stagnantes et peu profondes à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.), mares au pied de la colline du Chapeau (Dm.).

**Bartonia verna** Muehl. ap. Willd. in *N. Schrift. Berlin* III. p. 144.

Saint–Pierre : dans les marais tourbeux et dans les lieux inondés pendant l’hiver (D. P.).

**Halenia deflexa** Griseb. *Gentian.* P. 324, var. **Brentoniana** Gray *Synopt. flor.* II. p. 127.

A Saint–Pierre et à Miquelon, à la base des coteaux, autour des golfes (D. P.).

### CONVOLVULACEÆ

**Convolvulus Sepium** L. *Sp.* p. 218, var. **americana** Sims *Bot. Mag.* tab. 732.

A Saint–Pierre et à Miquelon, parmi les *Elymus* et les *Psamma* auxquels il s’enlace (D. P.).

### BORAGINACEÆ

**Mertensia maritima** Don. *Syst.* VI. p. 320 ; vulg. Sanguine de mer, Chou gras.

Sur les bancs de galets à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P., B. B., Dm.).

**Chelone glabra** L. *Sp.* p. 849.

Miquelon : sur les bords du ruisseau de Terre-Grasse (Dm.).

**Rhinanthus minor** Ehrh. *Beitr* VI. p. 144.

A Saint–Pierre et à Miquelon dans les lieux herbeux et dans les prairies (D. P. Dm.).

**Euphrasia officinalis** L. *Sp.* p. 841.

Saint–Pierre : dans les lieux secs et arides (D. P.) ; Miquelon : dans les prés à l’ouest du Bourg (Dm.).

### LABIATEÆ

**Mentha canadensis** L. *Sp.* p. 806, var. **glabrata** Benth. ap. D. C. *Prodr.* XII. p. 173.

C. dans les bas-fonds humides entre le bourg de Saint–Pierre et la base des monticules (D. P.).

**Lycopus virginicus** L. *Sp.* p. 30.

C. dans les lieux aquatiques à Saint–Pierre (D. P.).

**Lamium hybridum** Vill. *Dauph.* I. p. 251.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans les lieux cultivés et parmi les galets autour du port (D. P.).  
Espèce introduite.

**Galeopsis Tetrahit** L. *Sp.* p. 810.

A Saint-Pierre, autour du port vers la limite des galets (D. P.).

**Scutellaria galericulata** L. *Sp.* p. 835.

Saint-Pierre : au bord de l'étang qui est au fond du port et autour des anses dans le sud-ouest de l'île (D. P.) ; pointe Blanche, anse à Ravenelle (B. B.).

**Brunella vulgaris** Mœnch *Meth.* p. 414.

Miquelon : sur les falaises qui dominant l'anse à Trois Pics, au Cap près de la mer (Dm.).

**PLANTAGINEÆ****Plantago major** L. *Sp.* p. 163.

T. C. à Saint-Pierre dans le voisinage des habitations (D. P.).

**P. maritima** L. *Fl. suec.* p. 46.

A Saint-Pierre, à Langlade et à Miquelon, sur les rochers au bord de la mer, anse aux Soldats, anse à Ravenelle, cap Percé, anse à Trois Pics (D. P., B. B., Dm.). Employé par les pêcheurs en guise de légume dans la soupe et en conserve dans le vinaigre.

**SALSOLACEÆ****Chenopodium opulifolium** Schrad. ap. D. C. *Fl. Fr.* V. p. 372.

Saint-Pierre : dans les jardins et parmi les cultures (D. P.).

**Atriplex hastata** L. *Sp.* p. 1494.

A Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**POLYGONACEÆ****Polygonum amphibium** L. *Sp.* p. 517, var. **natans** Mœnch *Hass.* 28.

Miquelon : ruisseau de la Terre-Grasse (Dm.).

**P. Persicaria** L. *Sp.* p. 518.

C. à Saint-Pierre dans les lieux fréquentés et humides (D. P.).

**P. lapathifolium** L. *Sp.* p. 517, var. **incanum** Kch. *Syn.* p. 711.

Saint-Pierre : dans les terrains qui avoisinent les habitations (D. P.).

**P. viviparum** L. *Sp.* p. 516.

Saint-Pierre : sur les monticules les plus élevés (D. P.) ; Miquelon : près des cabanes de l'Ouest (Dm.).

**P. aviculare** L. *Sp.* p. 516.

A Saint–Pierre et à Miquelon, dans les terrains cultivés, au voisinage des habitations et dans les dunes près du bourg (D. P., Dm. ).

**P. Convolvulus** L. *Sp.* p. 522.

Saint–Pierre : au fond du port, parmi les galets (D. P.).

**Rumex Acetosella** L. *Sp.* p. 481.

C. à Saint–Pierre dans la partie supérieure des coteaux (D. P.) ; plaine de Miquelon (Dm.).

**R. crispus** L. *Sp.* p. 476.

A. C. à Saint–Pierre au fond du port (D. P.).

**R. obtusifolius** D. C. *Fl. Fr.* III. p. 375.

Dans les vallons humides et dans le voisinage de la côte à Saint–Pierre (D. P.).

**R. Patientia** L. *Sp.* p. 476.

Saint–Pierre : dans les lieux voisins du port (D. P.). Plante échappée des cultures.

**R. salicifolius** Wimm. in *Flora* 1824. p. 28.

Au bord de la mer et des eaux stagnantes à Saint–Pierre et à Miquelon (D. P.).

#### CALLITRICHINEÆ

**Callitriche verna** Kutz. In *Linnaea* VII. p. 174.

Saint–Pierre : dans les ruisseaux du côté de l'anse à Ravenelle (D. P.).

#### EMPETRACEÆ

**Empetrum nigrum** L. *Sp.* p. 1450; E. rubrum de la Pyl. in *Ann. Sc. nat.* IV p. 176 (non Willd.).

A Saint–Pierre et à Miquelon sur le sommet des monticules (D. P.), pré Edmond Coste (Dm.).

#### URTICACEÆ

**Urtica dioica** L. *Sp.* p. 1396.

C. à Saint–Pierre parmi les décombres et autour des habitations (D. P.).

**Urtica urens** L. *Sp.* p. 1396.

Saint–Pierre : dans les jardins et dans les lieux fréquentés (D. P.). Plante importée d'Europe avec la précédente.

**Laportea canadensis** Gaudich. *Bot. Voy. Uran.* p. 498.

R. à Saint–Pierre et à Miquelon dans les lieux pierreux fréquentés par l'homme (D. P.).

**CUPULIFERÆ**

**Corylus americana** Walt. *Fl. car.* p. 296.

Miquelon : Bois de Mirande (Dm.).

**SALICINEÆ**

**Salix Culteri** Tuckerm. In Sillim. *Journ.* XLV. p. 36.

Saint-Pierre sur les chaînes de collines les plus élevées (D. P.).

**BETULACEÆ**

**Betula pumila** L. *Mant.* p. 124.

Sur les coteaux, dans les endroits humides à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**B. Michauxi** Spach in *Ann. Sc. nat.* Sér. II tom. XV. p. 195.

A Saint-Pierre et à Miquelon dans tous les bas-fonds marécageux (D. P.).

**B. papyrifera** Michx. *Fl. Bor. Am.* II. p. 180.

A. R. à Saint-Pierre dans les petits bois de Sapins (D. P.).

**Alnus viridis** D. C. *Fl. Fr.* III p. 304.

Dans les lieux découverts à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.), versant sud de la colline du Chapeau (Dm.).

**MYRICACEÆ**

**Myrica Gale** L. *Sp.* p. 1453.

Saint-Pierre : val des Sept-Étangs (B. B.).

**M. cerifera** L. *Sp.* p. 1453.

Saint-Pierre : vers la partie inférieure des coteaux, à l'exposition du midi (D. P.).

**CONIFERÆ**

**Taxus canadensis** Willd. *Sp.* IV. p. 856.

A Saint-Pierre et à Miquelon, dans les bois ombragés où les sapins laissent quelques éclaircies (D. P.).

**Juniperus communis** L. *Sp.* p. 1470.

Miquelon : versant sud de la colline du Chapeau (Dm.).

**J. virginiana** L. *Sp.* p. 1471.

Saint-Pierre : dans les marais tourbeux, se retrouve sur les principales hauteurs de l'île, parmi les mousses (D. P.) ; Miquelon : sur la pente nord des montagnes de Mirande et au Cap (Dm.).

**Abies alba** Michx. *Fl. Bor. Am.* II. p. 297; A Fraseri de la Pyl. (non Pursh) et A. humilis de la Pyl. in *Soc. Linn.* IV. p. 417 passim.

A. C. au fond des golfes à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.) ; sert à fabriquer la bière connue sous le nom de *Bière de Prusse* ou *Bière de sapin Prussier*.

**A. nigra** Mich. *Fl. Bor. Am.* II. p. 206.

C. à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

### NAIADACEÆ

**Triglochin maritimum** L. *Sp.* p. 483, var. **elatum** Gray *Manual* 437.

Miquelon : plaine marécageuse entre la colline et l'étang du Chapeau (Dm.).

**Potamogeton natans** L. *Sp.* p. 182.

Dans les mares à Saint–Pierre (D. P.).

**P. perfoliatus** L. *Sp.* p. 182.

Miquelon : dans une mare à l'ouest du Bourg (Dm.).

**P heterophyllus** D. C. *Fl. Fr.* III. p. 184.

Dans les eaux stagnantes de la partie montagneuse à Saint–Pierre (D. P.).

**Ruppia rostellata** Kch. ap. Rchb. *Pl. Crit.* II. p. 66,

Saint–Pierre : étang au fond du port (D. P.).

### ORCHIDEÆ

**Platanthera orbiculata** Lindl. *Gen. Orchid.* p. 286.

Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

**P. hyperborea** Lindl. *Gen. Orchid.* p. 287.

Saint-Pierre : dans les vallons herbeux (D. P.) ; Miquelon : colline du Chapeau, au Cap (Dm.).

**P. dilatata** Lindl. in Beck. *Bot. N. and Mag. Amer.* p. 347.

Saint–Pierre : dans les vallons herbeux (D. P.).

**P. blephariglottis** Lindl. *Gen. Orchid.* p. 291.

Miquelon: plaine du Chapeau (Dm.).

**P. lacera** Gray *Manual* p. 446.

Saint-Pierre : lieux herbeux (D. P.) ; Miquelon : plaine du Chapeau, pré Coste (Dm.).

**P. fimbriata** Lindl. *Gen. Orchid.* p. 293.

Miquelon : au pré Coste (Dm.).

**Gymnadenia tridentata** Lindl. *Gen. Orchid.* p. 227.

Saint-Pierre : dans les vallons humides et herbeux.

**Spiranthes cernua** Rich. in *Mém. Mus.* IV. p. 59.

Dans les bas-fonds marécageux à Saint-Pierre (D. P.).

**Arethusa bulbosa** L. *Sp.* p. 1346.

Saint-Pierre : dans les marais tourbeux de l'ouest (D. P.) ; Miquelon : plaine marécageuse entre la colline et l'étang du Chapeau, étang de Mirande (Dm.).

**Pogonia ophioglossoides** Nutt. *Gen.* II. p. 192.

Saint-Pierre : à l'extrémité de l'étang du Savoyard (D. P.) ; Miquelon : plaine marécageuse du Chapeau (Dm.).

**Calopogon pulchellus** R. Br. ap. Ait. *Hort. Kew.* II. p. 204.

Miquelon : plaine à l'est du grand Étang (Dm.).

**Microstylis ophioglossoides** Nutt. *Gen.* II. p. 196.

Miquelon : plaine marécageuse à l'ouest de l'étang du Chapeau (Dm.).

**Cypripedium acaule** Ait. *Hort. Kew.* III. p. 303.

Saint-Pierre : aux environs du ruisseau de Courval (D. P.), plaine du Savoyard (B. B.) ; Miquelon : ruisseau de la Terre-Grasse.

## IRIDEÆ

**Iris versicolor** L. *Sp.* p. 57.

Saint-Pierre : sur le littoral, au fond des golfes et sur la côte occidentale à l'anse du Savoyard (D. P.) ; Miquelon : chemin de l'ouest (Dm.).

**Sisyrinchium anceps** L. *Sp.* p. 59.

C. à Saint-Pierre dans les bas-fonds humides et sur les coteaux inférieurs (D. P.) ; Miquelon : colline du Chapeau, pré Granjean (Dm.).

## MELANTHACEÆ

**Tofieldia glutinosa** Pers. *Syn.* I. p. 399.

Miquelon : bords du ruisseau du Chapeau (Dm.).

## ASPARAGINEÆ

**Clintonia borealis** Raf. in *Alt. Journ.* p. 129.

C. à Saint-Pierre dans la partie montueuse, près du Cap à l'Aigle (D. P.) ; Miquelon : versant nord de la colline du Chapeau (Dm.).

**Smilacina bifolia** Desf. in *Ann. Mus.* IX. p. 52, var. **canadensis** Gray *Manual* p. 467.

Saint-Pierre : dans la partie supérieure des collines (D. P.) ; Miquelon : au Cap, colline du Chapeau (Dm.).

**S. trifolia** Desf. *Loc. cit.*

Saint-Pierre : plaine du Savoyard (B. B.) ; Miquelon : au Cap, autour de l'étang du Lac, plaine et colline du Chapeau (Dm.).

**S. stellata** Desf. *Loc. cit.*

A Saint-Pierre (D. P.) ; Miquelon : plaine marécageuse entre les deux ruisseaux de Terre-Grasse (Dm.).

**Streptopus amplexifolius** D. C. *Fl. Fr.* III. p. 174.

C. à Miquelon dans les bois de Sapins (D. P.) et au Cap autour du lac (Dm.).

**S. roseus** Mich. *Fl. Bor. Am.* I. p. 201.

Miquelon : colline du Chapeau, au Cap autour du lac (Dm.).

**JUNCACEÆ****Juncus balticus** Willd. in *Berl. Mag.* 1809 p. 298.

Saint-Pierre : étangs desséchés (B. B.) ; Miquelon : versant sud du Calvaire (Dm.).

**Luzula pilosa** Willd. *Enum.* I. p. 393.

Au cap Miquelon (Dm.).

**L. campestris** D. C. *Fl. Fr.* III. p. 161.

Langlade : lieux humides (B. B.) ; cap Miquelon (Dm.).

**TYPHACEÆ****Sparganium simplex** Huds. *Fl. Angl.* p. 402 ; *S. americanum* Nutt.

Mares et étangs à Saint-Pierre (D. P.).

**LEMNACEÆ****Lemna minor** L. *Sp.* p. 1376.

A. C. dans les eaux stagnantes à Saint-Pierre (D. P.).

**ERIOCAULONEÆ****Eriocaulon septangulare** With. *Bot. arrang.* p. 184.

Saint-Pierre : dans les mares et dans les étangs peu profonds (D. P.) ; Miquelon : eaux stagnantes près de la colline du Chapeau (Dm.).

## CYPERACEÆ

**Rhynchospora alba** Vahl. *Enum.* II. p. 236.

Miquelon : plaine marécageuse du Chapeau (Dm.).

**Eleocharis palustris** R. Br. *Prodr.* I. p. 80.

Saint-Pierre : dans les marais tourbeux (D. P.).

**Scirpus sylvaticus** L. *Sp.* p. 75, var. **atrovirens** Gray *Manual* 500.

Langlade: prairies humides (B.B.); Miquelon: bords du ruisseau de la Carcasse (Dm.).

**Scirpus cæspitosus** L. *Sp.* p. 71.

Saint-Pierre : marais tourbeux et plaines humides (D. P., B. B.); Miquelon : plaine du Chapeau (Dm.).

**Eriophorum alpinum** L. *Sp.* p. 77.

Dans les marais à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**E. vaginatum** L. *Sp.* p. 76.

Saint-Pierre : marais spongieux (D. P., B. B.); Miquelon : plaine du Chapeau et lieux marécageux (Dm.).

**E. russeolum** Fr. *Herb. norm.* n° 67 et *Nov. Mant.* III. p. 67.

A. C. dans les marais à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P., B. B., Dm.).

**E. virginicum** L. *Sp.* p. 77.

Miquelon: plaine marécageuse autour de la colline du Chapeau (Dm.).

**E. angustifolium** Roth. *Fl. Germ.* II. p. 63.

Saint-Pierre : dans les marécages (D. P.) Miquelon : au Cap (Dm.).

**E. latifolium** Hoppe *Taschenb.* p. 108.

Miquelon : plaine du Chapeau (Dm.).

**Carex vulpinoidea** Mich. *Fl. Bor. Am.* II p. 169.

Langlade : plaines humides (B. B.).

**Carex aperta** Boot ap. Hook. *Fl. Bor. Am.* p. 218 tab. 219.

Miquelon : plaine marécageuse du Chapeau (Dm.).

**Carex crinita** Lam. *Dict.* III. p. 392.

Dans les prairies à Langlade (B. B.).

**C. folliculata** L. *Sp.* p. 1387.

Miquelon : plaine marécageuse à l'ouest du Chapeau (Dm.).

**C. intumescens** Rudge in *Lin. trans.* VII. p. 97 tab. IX. f. 3.

Dans les prairies à Langlade (B. B.).

**GRAMINEÆ**

**Anthoxanthum odoratum** L. *Sp.* p. 40.

Saint-Pierre : dans les bas-fonds herbeux (D. P.).

**Alopecurus pratensis** L. *Sp.* p. 88.

Saint-Pierre : dans les endroits herbeux et humides (D. P.).

**Phleum pratense** L. *Sp.* p. 79.

Lieux herbeux à Saint-Pierre (D. P.) et à Langlade (B. B.).

**Phleum Alpinum** L. *Sp.* p. 88.

Lieux herbeux à Saint-Pierre (D. P.).

**Spartina cynosuroides** Willd. *Enum.* p. 80.

Saint-Pierre : dans les bas-fonds marécageux au fond du port (D. P.).

**Agrostis vulgaris** With. *Arrang.* p. 132.

C. à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Psamma arenaria** R. et S. *Syst.* II. p. 845 ; vulg. Rouche.

Abonde sur les dunes depuis Miquelon jusqu'à Langlade (D. P., Dm.) ; employé comme fourrage.

**Aira caespitosa** L. *Sp.* p. c6.

Dans les terrains inférieurs, humides, à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Aira flexuosa** L. *Sp.* p. 96.

A Saint-Pierre et à Miquelon avec le précédent (D. P.).

**Holcus lanatus** L. *Sp.* p. 1485.

Dans les lieux herbeux à Saint-Pierre et à Miquelon (D. P.).

**Poa laxa** Haenke *Sudet.* p. 118.

Saint-Pierre : dans la vase des étangs desséchés (B. B.).

**Cynosurus cristatus** L. *Sp.* p. 105.

A Saint-Pierre dans les terrains inférieurs (D. P.).

**Elymus mollis** Trin. ap. Spreng. *Syst.* I. p. 328.

Langlade: anse aux Soldats (B. B.) ; Miquelon : dans les dunes auprès des trois Baraques (D. P., Dm.).

**FILICES**

**Osmunda cinnamomea** L. *Sp.* p. 1522.

Saint-Pierre : dans tous les bas-fonds (D. P.) ; Langlade : lieux humides (B. B.) ; Miquelon : colline du Chapeau, au cap et dans tous les bas-fonds (D. P., Dm.).

**O. Claytoniana** L. *Sp.* p. 1521.

Lieux humides à Langlade (B. B.).

**Polypodium vulgare** L. *Sp.* p. 1514.

Miquelon : au Calvaire, colline du Chapeau (Dm.).

**P. hexagonopterum** Mich. *Fl. Bor. Am.* II. p. 271.

Miquelon : plaine au sud du ruisseau Bibite (Dm.).

**P. phegopteris** L. *Sp.* p. 1550.

Au Cap de Miquelon (Dm.).

**Nephrodium noveboracense** Hook. *Spec. Fil.* IV. p. 89.

Miquelon : entre les deux ruisseaux de Terre-Grasse (Dm.).

**Polystichum cristatum** Roth. *Fl. Germ.* III. p. 84.

Miquelon : dans les mornes de Mirande (Dm.).

**P. spinulosum** D. C. *Fl. Fr.* II. p. 361.

Langlade : bois humides (B. B.) ; Miquelon : versant nord du Chapeau (Dm.).

**Schizaea pusilla** Pursh *Fl. Ain. Sept.* p. 647; *S. filifolia* de la Pyl. in *Ann. Sc. nat.* IV. p. 176.

Saint-Pierre : dans les marais tourbeux au pied de la chaîne des monticules vers le nord du Bourg (D. P.).

**Pteris aquilina** L. *Sp.* p. 1533.

A Saint-Pierre et à Langlade au bord des ruisseaux (D. P., B. B.) ; Miquelon : colline du Chapeau (Dm.).

#### EQUISETACEÆ

**Equisetum arvense** L. *Sp.* p. 1516.

Lieux humides à Langlade (B. B.).

**E. sylvaticum** L. *Sp.* p. 1516.

Langlade : bois humides (B. B.) ; Miquelon : au Calvaire (Dm.). à la base d'un petit coteau couvert de Sapins sur la partie orientale du rivage (D. P.).

**E. limosum** L. *Sp.* p. 1517.

A Saint-Pierre dans les ruisseaux peu profonds (D. P.) ; Miquelon : bords de l'étang de Mirande et plaine de la Terre-Grasse (Dm.).

**Equisetum variegatum** Schleich. *Cat. Helv.* 1807 p. 27.

A Saint-Pierre et à Miquelon sur la partie supérieure des monticules où le sol est aride et rocailleux (D. P.).

#### LYCOPODIACEÆ

**Lycopodium Selago** L. *Sp.* p. 1565.

Saint-Pierre : dans les lieux élevés et sur la crête des monticules (D. P., B. B.).

**L. annotinum** L. *Sp.* p. 1566.

Saint-Pierre : dans la partie montueuse (D. P.) ; Miquelon : plaine de la Terre-Grasse (Dm.).

**L. complanatum** L. *Sp.* p. 1567.

Sur les coteaux rocailloux et dans la plaine de Saint-Pierre et à Miquelon (D. P., Dm.).

**L. clavatum** L. *Sp.* p. 1564.

Dans les plaines à Miquelon (D. P., Dm.).

**L. dendroideum** Mich. *Fl. Bor. Am.* II. p. 282.

Dans les lieux montueux et rocailloux à Saint-Pierre et à Miquelon (D.P.).

**Résumé et conclusion.** – La flore de notre petite colonie du Nord-Amérique nous est connue par 269 espèces représentées dans les collections du Muséum ; ce nombre sera nécessairement augmenté par des explorations ultérieures, mais je crois qu'on peut dès maintenant l'évaluer aux huit dixièmes environ de la totalité des plantes phanérogames et cryptogames vasculaires, qui croissent à Saint-Pierre et à Miquelon ; nous sommes donc en présence d'une flore pauvre, caractérisée par l'absence d'espèces spéciales et par une identité parfaite avec la flore des contrées voisines. Abstraction faite de quelques plantes introduites volontairement ou accidentellement par l'homme, toutes les espèces mentionnées à Saint-Pierre et à Miquelon se retrouvent à Terre-Neuve, au Canada, dans le Nord des États-Unis ; enfin la flore de notre colonie est composée, pour les sept douzièmes, de plantes communes à l'Europe centrale ou boréale et à l'Amérique septentrionale, tandis que les cinq autres douzièmes comprennent des espèces, pour la plupart, propres aux contrées froides du Nouveau-Monde ; quelques-unes cependant ont une aire de dispersion beaucoup plus vaste, le *Senecio Pseudo-Arnica* Less. notamment s'avance jusque dans la région de l'Amur.